AUGUST 15-20 2017

COME CELEBRATE HER ASSUMPTION!



SAINT CHARBEL PARISH, OTTAWA'S

23RD ANNUAL
FAMILY GATHERING
AROUND THE VIRGIN MARY

#23VMG



245 Donald St. Ottawa ON K1K 1N1 Tel: 613-749-9494 www.stcharbel.ca

Our lady Ilige

كلمة إيليج تعني إله الوادي الغض

ترميم هذه الإيقونة، دام مدّة خمس سنوات

تأسّست الأيقونة على حرف X والذي هو الحرف الأوّل من كلمة المسيح، بحسب اللغة اليونانيّة: كريستوس، يلتقي هذا الحرف في الوسط، عند قلب العذراء، الجامع بينها وبين ابنها يسوع يسوع هو إله كامل وإنسان كامل

ريم هي والدة الله

يسوع على ذراع أمّه مريم اليسرى، كما تقول الليتورجيا المارونيّة: "ورأسها تَدعَمُ يُمنى الابن الربّ الحيّ الوهّاب..." النجوم: مريم العذراء هي أمّ الله، وبقيت قبل الميلاد وفيه وبعده عذراء

الوجهين: هما رمز للشمس والقمر، مقياستي الزمن الذي يعيش فيه الإنسان الليل والنهار

مريم هي أم الكنيسة

الهالة حول رأس العذراء، هي عبارة عن إثني عشرة قطعة نقدية، مريم هي حوَّاء الجديدة التي أعطت العالم الحياة الله الذي الأزرق هو دليل على أمومتها السماويَّة

اللون الأحمر، يرمز إلى الطبيعة البشرية التي أخذها يسوع من أمّه البتول مريم

الثوب الأبيض، يرمز إلى النور والطهارة، والزنار الأبيض المرفوع قليلاً على الصدر يرمز إلى المَلكيّة، وإلى السيادة الثوب البني، يدلّ على أنّ يسوع اتّخذ طبيعته البشريّة من أمّه مريم

تدلُّ حركة يد العذراء مريم اليُمني على دورها تجاه البشريّة، وتُعرف بالهادية

يَدُ يسوع اليُمنى علامة X، يبارك فيها، ويستعملها الكهنة اليوم لمنح البركة

اللطخات في أسفل الصورة، تعرّضت لها الإيقونة أثناء الاضطهادات

عينا العذراء مفتوحتان علامة الدخول في عالم الله، عالم المجد

عينا الطفل يسوع ، تحدقان إلى البعيد، تريان صليب الخلاص وتشتاقان إلى الفداء.

الدان ة٠

الدائرة ترمز إلى الخلود والحياة اللامتناهيّة الدائرة ترمز إلى الكمال والاكتمال الكنيسة تدور حول المسيح في السنة الطقسية في الكنيسة الراية تستعمل في الزياحات اللون الذهبي يعبر عن مجد ونور يسوع المسيح

The icon of Ilige also known as Our Lady of the Maronites, depicts the Virgin Mother supporting on her lap, the Child of her womb, Jesus Christ. During the sixth and seventh century, the Maronites sculpted the Virgin Mary with the Child Jesus on stones above their church doors in the same shape that appears in the Icon of Ilige.

It is a strong icon in the East where it continues to be used in parishes in Byzantium, Russia, Rome, Egypt and Ethiopia. The colors of Mary's robes (deep blue) and Christ's (deep purple) are faithful to the Syriac tradition dating to the 6th Century.

Blue (sky tone) signifies divinity, and purple (kingly) signifies royalty. The halos of both figures are a simple wide band (gold) typical of Syriac iconography and free of Byzantine influence, namely a cross in Christ's halo and lettering for the "Mother of God" in the Lady's. The two star-like symbols on Mary's head and shoulder represent her enduring virginity before and after Christ's birth.





His Excellency
Paul-Marwan Tabet
Bishop of the Maronite
Eparchy in Canada

Dear friends,

On the occasion of the 23rd Annual Family Gathering around the Virgin Mary, I would like to greet each and every participant to this gathering. I express my appreciation to the organizers, the volunteers and the parishioners for their commitment to promote this event.

This gathering has grown to become a true celebration of harmony and peace within our community. There is a time to pray, there is a time to serve. There is a time to socialize; there is a time to celebrate. This is true to our parish of Saint Charbel in Ottawa.

A special thought goes to our beloved Tony El Hage whom we will miss at our gathering this year.

I assure you of my remembrance in prayer and entrust you to the tenderness of our Mother Mary.

> +Paul-Marwan TABET Bishop





Iim Watson Mayor/Maire

Office of the Mayor City of Ottawa

110 Laurier Avenue West Ottawa Ontario K1P 111 Tel.: 613-580-2496 Fax: 613-580-2509

E-mail: Jim Watson@ottawa.ca

Bureau du Maire Ville d'Ottawa

110, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1P LII Tél.: 613-580-2496 Téléc.: 613-580-2509

Courriel: Jim.Watson@ottawa.ca

On behalf of Members of Ottawa City Council, it is my distinct pleasure to extend warmest greetings to Father Henri Imad. Pastor, along the parishioners and friends of St. Charbel Maronite Catholic Parish on the auspicious occasion of the 23rd Annual Family Gathering and celebration of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, taking place in our nation's capital from August 15th to 20th 2017.

As Head of Council, I want to acknowledge St. Charbel Maronite Catholic Parish for providing a valuable forum for parishioners and the wider community to enjoy a showcase of Lebanese and Maronite heritage with culinary delights and traditional entertainment.

In addition, I offer congratulations to Father Henri Imad, along with Tony Yaacoub, President, and the other members of the Parish Council, as well as the volunteers for dedicating efforts, expertise, talents and resources to the successful organization of this annual community celebration.

Allow me to convey my best wishes to everyone in attendance for memorable and festive gathering.

Sincerely.

C'est avec grand plaisir que je salue, au nom Conseil membres du municipal d'Ottawa, le père Henri Imad, pasteur, ainsi que les paroissiens et les amis de l'église maronite Saint-Charbel. catholique l'heureuse occasion du 23e rassemblement familial annuel en célébration l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie, qui se déroulera notre capitale nationale, du 15 au 20 août 2017.

En tant que chef du Conseil, je tiens à remercier la paroisse catholique maronite Saint-Charbel d'offrir aux paroissiens et à la collectivité en général un cadre précieux mettant en vedette le patrimoine libanais et maronite et où les participants peuvent déguster des délices culinaires dans une ambiance traditionnelle.

De plus, le félicite le père Henri Imad, ainsi que Tony Yaacoub, président, et les autres membres du conseil paroissial, ainsi que tous les bénévoles, pour les efforts, le savoir-faire, le talent et les ressources qu'ils ont consacrés à l'organisation réussie de cette fête communautaire annuelle.

Je souhaite à tous les participants une réunion festive inoubliable.

Meilleures salutations.

Jim Watson, Mayor/Maire



Dear Brothers and Sisters,



Mr. Tony Y. Yaacoub Parish Council, President

On behalf of Father Henri Imad and the Parish Council, it is my pleasure to welcome each and every one of you at St. Charbel's 23rd Annual Family Gathering in celebrating the Assumption of the blessed Virgin Mary. Year after year, thousands of people from across Canada, the United States and Lebanon gather with great enthusiasm around our community particularly as it marks the day of Mary's assumption into heaven. It is a true tradition in our community and we are proud to host such an event with the generous help of our volunteers!

This religious and social event highlights the Lebanese-Maronite Heritage and gives the city of Ottawa the opportunity to enjoy fine Lebanese food, breathtaking performances by our talented local community, while celebrating the parish's grandest feast day of the year.

Great thanks to our volunteers for their hard work! You are all in our prayers!

Happy Assumption Day!



THEMES OF MASSES THROUGHOUT THE #23VMG

TUESDAY (FEAST DAY): DURING THIS MASS, WE WILL CELEBRATE THE 25^{TH} ANNIVERSARY OF THE MARRIED COUPLES.

WEDNESDAY: DURING THIS MASS, WE WILL HOLD A SPECIAL MASS FOR ALL THE KIDS IN THE PARISHES.

THURSDAY: DURING THIS MASS, WE WILL CELEBRATE YOUTH, INCLUDING TEENAGERS AND UNIVERSITY STUDENTS.

FRIDAY: DURING THIS MASS, WE WILL HONOUR OUR TETAS AND JEDDOS.



GENERAL INFO

MIDWAY RIDES FOR KIDS OF ALL AGES.

FREE ADMISSION & PARKING

OUR PARISH WILL BE OPEN FOR PRAYERS WITH THE BLESSED SACRAMENT EXPOSED AT ALL TIMES

ADORATION TIMES: TUES.—FRI. 7:30 P.M.—MIDNIGHT SAT.-SUN. ALL DAY

INCENSE WILL BE AVAILABLE AT THE PARISH'S MAIN ENTRANCE.

ANNUAL FAMILY GATHERING T-SHIRTS & PROMOTIONAL ITEMS AVAILABLE FOR PURCHASE.

RAFFLE DRAW WILL BE HELD SUNDAY, AUGUST 20TH AT 9:30 P.M.

OPENING HOURS

TUES-FRI, 15-18 AUG: 5: P.M. -11 P.M. SAT-SUN, 19-20: AUG 9 A.M.—11: P.M.



Where the little things mean everthing! TM









125 ROOMS INCLUDING 6 SPACIOUS SUITES

INDOOR POOL & SPA

18 HOLE PROFESSIONAL GOLF COURSE

COMPLIMENTARY PARKING

MEETING ROOMS

GOLF PACKAGES

ONLY EIGHT MINUTES FROM PARLIAMENT HILL!



doubletreegatineau.com

TUESDAY 15





JOIN US FOR THE OPENING CEREMONY 7:30 P.M. ON THE RAFOA GROUNDS







PERFORMANCES BY THE FERSAN & TALAEH EL-ADRA 8:15 P.M.

Dabkeh Lebaniyeh



8:30 P.M. AL-ARZ LEBANESE ART GROUP

8:45 P.M. SAMANTHA AMMOUN

8:55 P.M. MIJANA DANCE GROUP

WITH DANCER MARY KRAYEM

9:20 P.M. ST. CHARBEL MUSICAL PLAY

PREPARED BY MARWAN AMMOUN

9:40 P.M. THE BEST MUSIC HITS WITH

DJ TONY AZZI



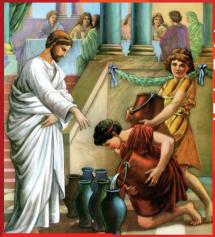




450 B BOUL. ST-JOSEPH
PLACE FLEUR DE LYS
GATINEAU (HULL), QUÉBEC J8Y 3Y7
TÉL: (819) 776-0188

64-C, BOUL. GRÉBER, GATINEAU, QUÉBEC J8T 3P8 TÉL: (819) 246-1699

MEDNESDAY 16



فرح قانا THE WEDDING OF CANA 7:05 P.M. BY THE FERSAN EL-ADRA

THE ST CHARBEL MUSICAL PLAY 7:40 P.M.

LIVE PERFORMANCES BY

DUNIA EL-DICK

HUMAM

MICHREL SAGHBINI

DANNY ABDOU

FEATURING THE MUSICAL BAND OF EL MAZAJ











MUTS - MOIX COFFEE - CAFÉ

52. BOUL.GRÉBER GATINEAU (819) 246.2525

Robbie's

Italian Restaurant Hussam Zaghloul

1531 St-Laurent Blvd. Ottawa, ON K1G 1A1 - (613) 744-8585



Enjoy delicious Italian cuisine in a warm comfortable atmosphere with a cozy fireplace and an abundance of friendly service and smiles.

Whether it's for a quiet evening for two, a business meeting for 20 people, or a reception for 170 in our Banquet room, at Robbie's we have the ability to cater to all your dining needs, the menu to satisfy everyone's taste and all complimented by our warm welcome.



THURSDAY 17

PERFORMANCES BY
REBECCA CHAMOUN - REBECCA NASR - MARIANNE YOUNESS

TALENT SHOW



DJ SAMER 7:10 P.M.

8:55 P.M. KARL WOLF



#23 VMG



SAMANTHA AMMOUN 8:40 P.M.

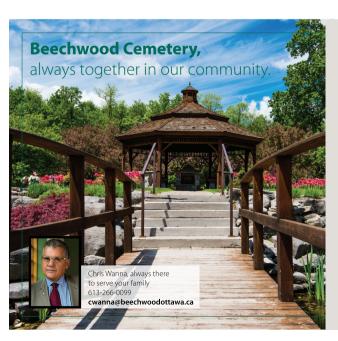




The Lebanese Forces Ottawa proudly support the 23rd Annual Family Gathering Around the Virgin Mary.



www.lebanese-forces.com



Ask about our exclusive packages for Saint Charbel Maronite Catholic Parish

- St. Charbel Maronite Catholic
 Church
- St. Elias Antochian Orthodox Cathedral
- St. George & St. Anthony Coptic Orthodox Church
- Sts. Peter & Paul Melkite Catholic Church
- Muslim Communities of Ottawa



280 Beechwood, Ottawa - 613-741-9530 www.beechwoodottawa.ca Owned by the Beechwood Cemetery Foundation and operated by The Beechwood Cemetery Company.

FRIDAY18

7:10 P.M. PERFORMANCES BY THE FERSAN AND THE TALAEH EL-ADRA



LET'S MAKE MONEY! \$\$

YOU GOT TALENT?
YOU SING, DANCE, JUGGLE? SHOW US
AND WIN BIG!!

7:40 P.M. ALL THIS WITH DJ

<u> Adrenaline</u>

LIVE ENTERTAINMENT ALL NIGHT MIRNA SARKIS - SANAA NACHAR - RAMI BADER

8:10 P.M. MIJANA DANCE GROUP WITH DANCER MARY KRAYEM

> AL-ARZ LEBANESE ART GROUP







Malle Stone floral design

say it with flowers

69 Beechwood Ave., Ottawa, Ontario K1M 1L8 Tel: (613) 747-0811 • millefiore@primus.ca



Loutfi Frangian, B.Sc. Pharm. Caring Beyond Prescriptions!



الصيدلي لطفي فرنجيان **Free City Wide Delivery**

2575 Innes Road Blackburn, ON

2531 Bank St. Ottawa. ON

336 Donald St. Ottawa, ON

4275 Innes Road Orleans, ON

613-830-1212

613-739-1212

613-567-1212

613-837-4747



Responding To Your Needs Since 1995

Motor Vehicle & Work Related Accidents First Aid Training & Services for all Events Registered Massage & Occupational Therapy Acupuncture • Magnetic & Phototherapy (UVB)

Orthotics • Home Visits • FCE's & IMEs Athletic/Orthopaedic Bracing & Supplies Shockwave Therapy • Mechanical Traction TMJ • Vertigo • Post Surgical & Burns • GYM

Free Parking Most emergencies seen same day

No Referral Necessary

Head Office: 168 Charlotte St (at Rideau) Suite 305 Ottawa, ON K1N 8K6

613-789-0015 Emergency: 613-791-1633 www.ocphysio.com

SATURDAY 19



FAMILY BREAKFAST

ترويفة الضيعة
9:00 A.M.
TRADITIONAL
LEBANESE BREAKFAST

11:00 A.M.
GAMES:
BACKGAMMON
FOUR HUNDRED
ENTERTAINMENT
BY DJ AZZ

DABKEH PERFORMANCES BY THE FERSAN AND TALAEH EL ADRA 7:05P.M.

HZZI 7:25 P.M.

ATYAB TABOULEH WITH GRAPE LEAVES COMPETITION

TABOULEH

THE MUSICAL PLAY BY ST. CHARBEL ART GROUP 8:00 P.M.
LIVE ENTERTAINMENT WITH JOYCE
GEORGE ZEIDAN - ELIE ABOU SAMRA





SERVICES JURIDIQUES LEGAL SERVICES

ROY MACHAALANY, Lawyer المحامي روي مشعلاني

4275 Chemin Innes Road Ottawa (Ontario) K1C 1T1

227 St-Joseph Boulevard Gatineau (Québec) J8Y 3X5

Direct Line: (613) 234-5280 Email: rmachaalany@sicotte.ca

Business Law

Family Law • Real Estate

Wills and Estates • Litigation

SUNDAY 20



11:30 P.M. MASS IN ST. RAFQA'S GARDEN FOLLOWED BY A TORCHLIGHT PROCESSION

1:00 P.M. THE "LONGEST MARKOUK SANDWICH



(37 YARDS)

SPONSORED BY GEORGE & ROUKOZ

DJ KEVIN 2:00 P.M.

VOLLEYBALL COMPETITIVE TOURNAMENT IN THE HARDINI CENTER

4-10 P M FERSAN AL-ADRA & TALAEH AL-ADRA

PERFORMANCES

PLAY BY THE FERSAN EL ADRA "FARAT KANA" 4:40 P.M.

5.00 P M

ENJOY THE BEST MUSIC WITH DJ ZIAD WHILE CONTESTANTS COMPETE FOR THE GRAND PRIZE OF

THE LET'S MAKE MODEY COMPETITION

FOUAD ZEINOUN AND DUNIA EL-DEEK FAIROUZIATE 5.30 P M

MIJANA DANCE GROUP PERFORMANCE 6:00 P.M.

MARY KRAYEM

6:40 P.M. PERFORMANCE BY SINGER CAROL FARAH

THE AL-ARZ LEBANESE ART GROUP 7.10 P M

ENTERTAINMENT BY RAYA CHAMMAI (4CATS) 7:30 P.M.

LIVE WITH ADEL KASSAB 8:30 P.M.







9:30 P.M. THE BIG BANG RAFFLE DRAW WITH DJ AZZI

10:00 P.M. CLOSING CEREMONY THE ST. CHARBEL CHOIR





Gabriel Est. 1977 PIZZA

Bigger, Better Pizza

310.7777

www.gabrielpizza.com





RACINE, ROBERT & GAUTHIER FUNERAL HOME

racinerobertgauthier.com

Jessy Gallant Location Manager MCEVOY-SHIELDS FUNERAL HOME AND CHAPEL

mcevoy-shields.com 613.737.7900

Danny Sullivan Location Manager













Proud Sponsor of the 23rd Annual Family Gathering around the Virgin Mary

Tannis Food Distributors

Www.tannisfood.com



Breakfast - Lunch - Supper

1099 St. Laurent Blvd Ottawa, ON K1K 3B1

Tel.: 613.746.5040

Fax: 613.746.1635

www.biggsdeliandbar.ca





CORA HULL ROBERT HANNA 1 GAMELIN ST, GATINEAU 819-771-3561



2174 Johnston Road, Ottawa, Ontario K1G 5K2

info@dewaanfoundation.ca

newprint.ca

- Books
- Bookmarks
- Brochures
- Business Cards
- Postcards
- Posters
- Door Hangers
- Rack Cards
- Calendars
- Gift Cards
- Presentation Folders
- Newsletters

- Magazines
- Catalogs
- Tent Cards
- Greeting Cards
- NCR Forms
- Envelopes
- Letterheads
- Personalized Mailing
- Packaging Cartons
- Roll Labels
- Notepads



P. GHATTAS B. Comm., C.M.A., C.P.A

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

99 Holland Ave., Suite 101 Ottawa, ON K1Y 0Y1

Tel: 613-722-3212 Fax: 613-722-2992

email:ghattmgmt@ghattasmgmnt.com

LOOKING FOR DIGITAL SIGNAGE?

TRUST THE INTERNATIONAL 2017
DIGITAL SIGNAGE AWARD WINNER









SALES



RENTALS



DESIGN







613.695.5550

www.utgdm.com



RAFFLE DRAW 2017

The Raffle draw will be held Sunday, August 20th 2017 at 9:30 p.m.

Thank you to our sponsors & for their tremendous support!

Our grand prizes this year include:

- Orlando condo One (1) week accommodation for four (4) people during March break 2018 (by Ghassan Nasrallah) \$2000.00
 Cash \$1000.00 (by St. Charbel Parish, Ottawa)
- #2 Gift Certificate Christmas decoration package for Home or Office (by Beaudry Silk Flowers) \$1000.00
- #3 55" HD LED TV (by Lou and Rima Frangian) \$1000.00
- #4 Cash (by St. Charbel Parish, Ottawa) \$1000.00
- #5 Civic Motors Honda Four (4) deluxe car detail packages (by General Sales Manager, Khalil Dagher) \$1000.00
- #6 Two three (3) months membership at Greco Upper Hunt Club \$800.00
- #7 Latest Smart Phone (by Mobile it) \$800.00
- #8 Gift Certificates \$50 per month for one year (by Mid-East Njaim) \$600.00
- #9 Gift Certificates \$50 per month for one year (by Mid-East Njaim) \$600.00
- #10 Laptop (by Jovy design) \$600.00

Bishop Paul-Marwan Tabet, Father Henry Imad, the Deacons, the Subdeacons, and the Parish Council of Saint Charbel Parish, Ottawa, would like to thank each and every one of the Volunteers and Supporters.

Your contribution, generosity and continuous support have brought us a successful 23rd Annual Gathering!

Thank you and Happy Assumption Day!
We hope to see you all next year!

God bless you and your families!

If you want to get involved at St. Charbel Parish, Ottawa, here's how:

Saint Charbel Parish, Ottawa 245 Donald Street Ottawa ON KIK INI

Tel: 613-749-9494

Website: www.stcharbel.ca

Email: stcharbel.ottawa@maronites.ca

Facebook: @stcharbelottawa

Twitter: st_charbel



